

The Sound of Misunderstanding: Misheard Beatles Lyrics, Homophones & Memes in Soviet Russia

Based on SovietRock.com

Band/Artist	Original Song	Russian (Cyrillic)	Transliteration	Meaning/Translation
The Beatles	Can't Buy Me Love	Кинь бабе лом	Kin' babe lom	Throw the crowbar to the woman
The Beatles	Yellow Submarine	Ела суп Марина	Yela sup Marina	Marina ate soup
The Beatles	Drive My Car	Дринк май кайф	Drink mai kaif	Russian-English slang blend
The Beatles	What Goes On	Вот газон	Vot gazon	Here's the lawn
The Beatles	Ob-La-Di, Ob-La-Da	Оплати — обладай	Oplati — obladay	Pay - possess
The Beatles	Any Time At All	И не дай мне тол	I ne dai mne tol	Don't give me TNT
The Beatles	Hey Jude	Хожу	Khozhu	I walk
The Beatles	Come Together	Конь Тугеза	Kon' Tugeza	Horse named Tugeza
The Beatles	Love Me Do	Лоб в меду	Lob v medu	Forehead in honey
The Beatles	It Won't Be Long	И вот, бело	I vot, belo	And now it's white
Paul McCartney	Ram On	Ремонт	Remont	Repair / renovation
The Beatles	Let It Be	Летит би / Летит битл	Letit bi / Letit bitl	A bee / Beatle is flying
The Beatles	Little Child	Алыча	Alycha	Cherry plum
The Beatles	Baby's In Black	Водки найду	Vodki naydu	I'll find vodka
The Beatles	Yesterday	Ешь людей	Yesh' lyudey	Eat people
Shocking Blue	Venus	Шизгара	Shizgara	From 'She's got it'
Boney M.	Daddy Cool	Варвара жарит кур	Varvara zharit kur	Varvara roasts chicken
Smokie	What Can I Do?	Водки найду	Vodki naydu	I'll find vodka

Source: SovietRock.com - 'The Sound of Misunderstanding: Misheard Beatles Lyrics, Homophones & Memes in Soviet Russia' | Author: Artur Netsvetaev | Year: 2025